

## ***Municipality of Morin-Heights***

(Cont'd )

17. ***Obligation to properly maintain the piping*** – A plumbing installation, within a building or an equipment destined for public usage must be maintained in proper operating order, be safe and clean.

18. ***Connection instructions*** – It is prohibited from connecting the piping of a unit or of a building which the water is supplied by a municipal drinking water distribution network to another unit or building located on another lot.

It is prohibited for the property owner or occupant of a unit or building whose water is supplied by the municipal drinking water distribution network, to supply this water to other units or buildings or to use it other than for the unit or building.

It is prohibited to connect any private system to a municipal drinking water distribution network or to a plumbing system supplied by a municipal drinking water distribution network unless it being authorized by the Municipality.

19. ***Automatic flush urinal with purge tank*** – It is prohibited from installing an automatic flush urinal with purge tank which used drinking water. This type of urinal installed before the entering into effect of this by-law must be replaced before January 1<sup>st</sup>, 2024 by a manually flushed or presence sensing urinal.

### **CHAPTER 5 : EXTERIOR WATER USAGES**

20. ***Filling of tanks*** – Anyone wanting to fill a water cistern from the Municipality's water distribution network must do so with the approval of the person in charge of applying the by-law and designated by him in accordance to the specified regulations, as per the tariffs in effect.

An anti-backflow device must be used in order to eliminate the possibility of back-flow or siphoning.

21. ***Manual watering of vegetation*** – The manual watering of a garden, vegetable garden, flower box, flower bed, tree or shrub is permitted at all times.

22. ***Watering of lawns*** – In the following days, the watering of lawns is only permitted from 3h00 to 6h00 if the water distributed by the automatic water system and only from 20h00 to 23h00 if the water is distributed by a mechanical watering system:

- a) On Mondays for the occupant of a dwelling which address ends in a 0 or 1;
- b) On Tuesdays for the occupant of a dwelling which address ends in a 2 or 3;

## ***Municipality of Morin-Heights***

- c) On Wednesdays for the occupant of a dwelling which address ends in a 4 or 5;
- d) On Thursdays for the occupant of a dwelling which address ends in a 6 or 7;
- e) On Fridays for the occupant of a dwelling which address ends in an 8 or 9;

23. ***Watering of vegetation*** – As per the following days, the watering of trees, shrubs or other vegetation is only permitted between 3 h and 6 h if the water is distributed by the automatic watering systems and only between 20 h and 23 h if the water is distributed by the mechanical watering system:

- a) On Mondays, Wednesdays and Fridays for the occupant of a dwelling which address ends in a 0, 1, 4, 5, 8 or 9.
- b) On Tuesdays, Thursdays and Saturdays for the occupant of a dwelling which address ends in a 2, 3, 6, 7 or 8.

24. ***Automatic watering system*** – An automatic watering system shall be equipped with the following:

- a. An automatic moisture sensor or automatic rain switch, preventing watering cycles when atmospheric precipitation is sufficient or when soil moisture is adequate;
- b. A backflow prevention device conforming to CSA B64.10 to prevent contamination of the potable water distribution system;
- c. An electrically operated valve to be operated by an electric control device and used for automatic control of the watering or watering cycle;
- d. A manually operated handle or gate valve to be used exclusively in the event of breakage, malfunction, or other emergency. The handle or gate valve shall be accessible from the outside;
- e. A water meter;

However, an automatic sprinkler system installed prior to the coming into force of this by-law and which is inconsistent with the requirements of this section may be used, but must be upgraded, replaced or decommissioned.

25. ***New Lawn or Landscaping*** – Notwithstanding Sections 22 and 23, watering of new lawns, tree or shrub plantings and landscaping is permitted on a daily basis at the times specified in those Sections for a period of 15 days following the commencement of seeding, planting or sodding.

## ***Municipality of Morin-Heights***

Watering of a sodded lawn is permitted at any time during the day of installation.

Owners watering a new lawn, tree or shrub planting or landscaping during this period shall produce proof of purchase of the plants or seed upon request of a person responsible for the enforcement of this by-law.

26. **Nurseries and Golf Courses** - Notwithstanding Sections 22 and 23, watering shall be permitted on any day at the times specified therein when required for nurseries and golf courses.

27. **Water Runoff** - No person shall deliberately operate watering equipment in such a manner as to cause water to run into the street or onto neighbouring properties.

However, some allowance shall be made for the effects of wind.

28. **Pools and Spas** - The filling or levelling of a pool or spa is prohibited from 6:00 a.m. to 8:00 p.m. However, the use of water from the distribution system is permitted during the installation of a new pool to maintain the shape of the structure.

29. **Vehicles, driveways, sidewalks, streets, patios, exterior walls of buildings** - Washing of vehicles is permitted at any time provided that a wash bucket or hose, connected to the water system, equipped with a hand held release valve is used during the period of use.

The washing of driveways, sidewalks, patios or exterior walls of a building is permitted only from April 1 to May 15 of each year or during painting, construction, renovation or landscaping work that warrants the cleaning of driveways, sidewalks, patios or exterior walls of the building, provided that a hose, connected to the distribution system, equipped with a hand-held release valve is used during the period of use

The use of potable water to melt snow or ice from driveways, yards, patios or sidewalks is strictly prohibited at all times.

30. **Car Washes** - Any automatic car wash that uses water from the distribution system shall be equipped with a functional system for the recovery, recycling and recirculation of water used for washing vehicles.

The owner or operator of an automatic car wash shall comply with the first paragraph by January 1, 2023.

31. **Landscape Ponds** - All landscape ponds, with or without water sprays or cascades and fountains, which are initially filled and topped up by the distribution system, shall be equipped with a functional system to recirculate the water.

## ***Municipality of Morin-Heights***

Continuous supply of potable water is prohibited.

32. **Water features** - All water features shall be equipped with a call-out system. Continuous potable water supply is prohibited.

33. **Continuous Flushing** - No water shall be allowed to flow unless specifically permitted by the person enforcing this by-law and only in specific instances.

34. **Agricultural Irrigation** - The use of potable water for agricultural irrigation is strictly prohibited unless a water meter is installed in the supply line and authorized by the Municipality.

35. **Power Source** - No person shall use the pressure or flow of the potable water system as a source of power or to operate any machinery.

### CHAPTER 6 : FIRE HYDRANTS

36. **Handling of Hydrants** - Hydrants shall be used only by authorized employees of the Municipality.

No other person shall open, close, handle or operate a hydrant or a valve on a hydrant supply line without the authorization of the Municipality.

37. **Opening and Closing of Hydrants** - The opening and closing of hydrants shall be in accordance with the procedure prescribed by the Municipality.

A backflow prevention device shall be used to eliminate the possibility of backflow or siphoning.

38. **Certificate of authorization and winter period** - Any person wishing to use the fire hydrants of the municipal water supply system must first obtain a certificate of authorization from the Municipality.

However, in order to prevent the risk of freezing, no authorization will be granted between December 1st and April 1st of the following year.

39. **Mandatory training** - No certificate of authorization provided for in Section 38 shall be granted unless the person requesting said certificate, or one of his representatives, has received training on the use of fire hydrants offered by the Public Works and Infrastructures Department prior to any use.



## ***Municipality of Morin-Heights***

### **CHAPTER 7: MANAGEMENT OF CONSUMPTION AND WATER SYSTEMS**

40. **High Water Consumption** - The Municipality may require any affected property owner to provide any information on high water consumption appliances. Definition to include.

41. **Refusal to supply water** - The Municipality may refuse to supply water to any property containing an appliance whose consumption of potable water exceeds 20% of the average daily consumption of the municipality or whose supply would threaten the general supply of properties served by the waterworks concerned.

42. **Reasonable Use of Water Service** - Every person occupying a house or other building supplied with potable water served by the municipal water system shall use water from the municipal water system in a reasonable manner so that the water is not wasted or improperly consumed.

43. **Obligation to connect new construction** - Any new construction located on a portion of the territory of the Municipality served by a water system shall be connected to the water system.

44. **Future connection** - The owner of any existing main construction must connect to the water system when the Municipality serves the area where the said construction is located.

The owner must dismantle any previous drinking water supply installation and cease all supply from such installations.

45. **Requirement for Water Inlet** - If the property in question does not have its own water inlet, the applicant for a building permit for the erection of a new main structure shall apply to the Municipality to install one.

The installation of the water inlet shall be at the applicant's expense.

46. **Obligation of a water inlet for vacant lots served** - The applicant for a construction permit, on a lot located on a street, road or path of the Municipality where the water system is to be built, is obliged to proceed with the installation of the water inlet pipe with all the specific equipment as shown in appendix "A" allowing to bring water by pipe from the system to the residence.

The installation of this water inlet shall be at the expense of the applicant.

47. **Installation of a water inlet valve for a newly serviced lot** - Where the Municipality provides water service to a vacant lot that is suitable for construction and the owner of the lot wishes to have a water inlet valve installed, the Municipality shall, at the request of the owner, install the valve at the expense of the owner concerned.

## ***Municipality of Morin-Heights***

48. **Water Inlet Valve for New Construction** - An applicant for a building permit for a new residence located on a lot bordering on a road, street or highway of the Municipality served by a water system, shall be required to pay all costs for the installation of the water inlet valve, as determined by by-law of Council.

49. **Exception for Real Estate Development Projects** - This chapter is subject to the Municipality's Infrastructure Construction Policy or any future by-law replacing the same.

In the cases referred to in paragraph 1, the work of connection to the inlet of any water system shall be carried out by the contractor of the applicant for the construction permit.

### **CHAPTER 8: WATER SERVICE CONNECTIONS**

- 50. **Permit to Connect** - Any person requiring a connection of property to the water service shall obtain a permit to do so.
- 51. **Conditions** - The connection to the water service shall be made under the following conditions for all buildings:
  - The owner shall apply to the Municipality for a water service connection.
  - The installation of a service pipe shall be made by the Municipality and the pipe shall be brought to the boundary of the lot to be served, if applicable.
  - This installation shall be performed at the owner's expense.
  - Such charges shall include parts, excavation, piping, road repair, sidewalk paving and curb repair, if applicable.
  - The charges shall be paid prior to the completion of the work in accordance with the current by-law.
  - No connection may be made between December 1 and April 1 unless the Director of Public Works and Infrastructures issues a special authorization based on a technical analysis taking into account specific constraints.
- 52. **Documents and Exhibits Required by the Municipality** - The Municipality may require the production of any of the following documents, as the case may be, prepared by a competent professional member of the Ordre des ingénieurs du Québec in order to process an application for a connection permit for a residential building with a connection pipe of a volume greater than 20 millimetres

### ***Municipality of Morin-Heights***

- A study on the required water flow and potential water consumption of the building in question;
- A report on the water use in the building;
- A forecast of the period of water consumption.

The Municipality shall require the production of the following documents prepared by a qualified professional who is a member of the Ordre des ingénieurs du Québec in order to process an application for a non-residential building connection permit

- A study on the required water flow and potential water consumption of the building in question;
- A report on water use in the building;
- A forecast of the period of water consumption.

53. Buildings with a high consumption of potable water - In addition to the documents required in Section 52, owners of buildings with a high consumption of potable water such as car washes and equipment, laundries, manufacturing, production, transformation, food and beverage industries using potable water in their manufacturing process or cleaning equipment, nurseries, spas, sports centers or hotels, shall submit to the Municipality and keep up to date an action plan to control and reduce their consumption of potable water.

This plan shall include measures to conserve potable water such as

- Water saving devices;
- Reuse and recycling;
- Modifying water use processes;
- Alternative sources of drinking water;
- A leak detection strategy and reduction measures.

54. **Water Meters** - Every residential building with a water service pipe greater than 20 millimetres in diameter shall be equipped with a water meter in accordance with the requirements of this by-law.

## ***Municipality of Morin-Heights***

Any building referred to in paragraph (1) that does not have a water meter at the time of the passing of this by-law shall be so equipped by September 1, 2022.

All non-residential buildings shall be metered in accordance with the requirements of this by-law.

55. **Ownership of Connection Pipe** - The portion of the water service pipe between the watermain and the outside shut-off valve shall remain the property of the Municipality even though the initial installation may have been done at the expense of the owner.

56. **Alteration of Connection** - Any owner wishing to replace or relocate a water service pipe shall apply for a permit to do so, pay the cost of such permit and an amount to cover all costs associated with the replacement or relocation, if any.

57. **Malfunction Prevention Device** - Every building connected to the water service shall be equipped with a malfunction prevention device for a potable water supply system.

58. **Handling of Shut-off Valves** - No person shall handle the outside shut-off valve box attached to the water service pipe.

59. **Maintenance of Shut-off Valve** - Every shut-off valve box shall be maintained in good repair by the owner so as to keep it operable and accessible to the officers of the Municipality.

60. **Disconnection of Water Service** - Any owner desiring to have the water service pipe disconnected shall deposit with the application an amount covering all costs involved.

Such disconnection shall be made at the point where the service pipe is connected to the water main.

61. **Maintenance and Repair of Service Pipe** - The maintenance and repair of the service entrance pipe from the outside shut-off valve to the interior piping of a building shall be at the expense of the building owner or person requesting the service pipe.

The building owner or person requesting such repair or maintenance shall assume all responsibility for such repair or maintenance.

62. **Materials used for Service Pipes** - The material used by the owner for the installation of the service inlet pipe from the Municipality installed outdoor shut-off valve shall be of the same quality and diameter as the pipe installed by the Municipality between the main and the outdoor shut-off valve.

## ***Municipality of Morin-Heights***

63. **Grading or Filling** - During grading or filling by the owner, the outside shut-off valve box shall not be moved or buried.

If this occurs, the owner will be responsible for any corrective work that may be required.

### CHAPTER 9: DRINKING WATER SOURCE PROTECTION

64. **Emergency situations** - When the Municipality deems that there is a need to apprehend a shortage of water from the municipal aqueduct due to a drought or major breakage of one or more pipes of the municipal aqueduct network, or for any other case of force majeure or emergency situation related to the supply availability or distribution of drinking water, the Mayor, the Director General or the Director of Public Works and Infrastructures are authorized to decree the application of a total or partial ban on the consumption of water from one or other of the municipal water systems.

65. **Prohibition Options** - Any person authorized under Section 64 may, in the event of drought, major breaks in municipal water mains and where it is necessary to refill municipal reservoirs, by public notice, prohibit in a given area and for a specified period of time, the watering of lawns, trees and shrubs, the filling of swimming pools, the washing of vehicles, or the use of water outdoors notwithstanding the provisions of Chapter 5.  
This prohibition does not apply to the hand watering of vegetable gardens and edible plants, in soil or in pots, gardens, flowers and other vegetation.

In the case of new lawns, new tree or shrub plantings or filling of new swimming pools, permission may be obtained from the appropriate authority if climatic circumstances or water supplies permit.

66. **Reporting Requirements** - Any prohibition enacted pursuant to this by-law shall be reported to City Council by the person enacting the prohibition.

67. **Lifting of Prohibition** - Such prohibition shall remain in effect until the Mayor, the General Manager or the Director of Public Works of the Municipality has ordered the lifting of the prohibition, in whole or in part, on the consumption or use of water from the municipal water system.

## ***Municipality of Morin-Heights***

68. **Immediate protection areas for drinking water sources** - Subject to the second paragraph, within a radius of 30 m measured from a municipal well or water catchment structure that supplies a drinking water distribution system, land use shall comply with the following standards:

- (1) the land shall be left free of any construction or use other than for municipal purposes
- (2) the land shall not be subject to any excavation or filling
- (3) the protection area shall be identified.

This section does not apply to a structure required for the operation of the municipal drinking water supply and distribution system.

69. **Close Protection Areas** - Schedule "A" to this by-law identifies the bacteriological close protection areas, defined by the 200-day water migration time, and the virological close protection area, defined by the 550-day water migration time.

The following activities are prohibited in the bacteriological close protection areas if the water vulnerability index is medium or high:

- (1) the development of an animal waste storage facility;
- (2) the development of a discharge facility for a groundwater-fed geothermal system
- (3) the development and operation of an animal breeding building, except for canid and felid breeding, fish farms, zoos, parks and zoological gardens
- (4) the development and operation of an animal exercise yard or composting area ;
- (5) the storage, on the ground, of animal manure, farm compost or fertilizing residual materials
- (6) the grazing of animals ;
- (7) the spreading of animal manure, farm compost or fertilizing residual materials.

## ***Municipality of Morin-Heights***

The spreading and storage, on the ground, of sludge from municipal wastewater treatment works or from any other water treatment or sanitary wastewater accumulation system or of any material containing such sludge is prohibited in the virological close protection areas delimited in Schedule "A" to this by-law.

**70. Remote Drinking Water Source Protection Areas** - The boundary of the Remote Protection Areas is the entire catchment area of the well facility as shown in Appendix A.

The following activities are prohibited in any remote protection area if the concentration of nitrates+nitrites (expressed as N) in the water withdrawn is greater than 5 mg/L :

1. the development and operation of an animal exercise yard or composting area;
2. the storage, on the ground, of animal manure, farm compost or any other fertilizing material
3. the storage on the ground of sludge from municipal wastewater treatment works or any other water treatment system or sanitary wastewater accumulation or any material containing such sludge
4. the development of shale gas, natural gas, minerals and other mineral resources.

In addition, the following activities must be carried out after obtaining a recommendation from a qualified professional in accordance with the requirements of section 31:

1. grazing of animals;
2. the spreading of nitrogenous fertilizers.

The activities mentioned in the second paragraph of this section are prohibited in the remote protection area delimited for a groundwater withdrawal if the concentration of nitrates+nitrites (expressed as N) in the water withdrawn is greater than 10 mg/L.

## ***Municipality of Morin-Heights***

71. **Protection of Private Wells** - No fertilizer shall be used in any form within ten (10) metres of any surface well and no fertilizer shall be used within five (5) metres of any artesian well.

72. **Protection of watercourses** - Any use, in any form whatsoever, of a fertilizer is prohibited within three hundred (300) metres of any lake or watercourse located in the Municipality.

73. **Water catchment** - Any form of drilling, construction or development of a water catchment work is prohibited in the drinking water source protection areas described in Sections 68 and 69.

74. **Implementation of private water or sewer systems** - Any implementation of a private water or sanitary sewer system must comply with the provisions of this chapter and be authorized within the framework provided for in the municipal works and services agreement by-law in force.

### CHAPTER 10: PRIVATE WATER SYSTEMS

75. **Water quality for private water mains connected to the public network** - The Municipality may, following notification to the provincial authorities concerned, assume responsibility for compliance with regulatory standards for drinking water quality for private water mains if the owners concerned consent to it by survey and at their expense.

76. **Municipalization of private water systems** - Any municipalization of a private water system shall be carried out in accordance with the parameters of the Regulation respecting agreements for municipal works and services and the Policy on the municipalization of infrastructures, subject to the necessary adaptations.

### CHAPTER 11: INFRACTIONS AND FINES

77. **Infractions** - It is forbidden to modify the installations, to damage the seals and to interfere with the operation of all devices and accessories provided or required by the Municipality, to contaminate the water in the aqueduct or reservoirs and to knowingly deceive the Municipality with respect to the quantity of water supplied by the distribution system, failing which the offenders shall be subject to the appropriate penal and civil proceedings.



## ***Municipality of Morin-Heights***

78. **Fines** - Every person who contravenes any provision of this by-law is guilty of an offence and is liable

a) in the case of a natural person :

- to a fine of not less than \$200 and not more than \$400 for a first offence
- (a) in the case of an individual, to a fine of not less than \$200 and not more than \$400 for a first offence; and
- to a fine of \$1,000 to \$2,000 for each subsequent offence.

b) in the case of a corporation :

- to a fine of \$400 to \$1,200 for a first offence;
- to a fine of \$1,200 to \$2,000 for a first or subsequent offence
- a fine of \$2,000 to \$4,000 for each additional offence.

In all cases, costs shall be added to the fine.

79. **Continuity of Offence** - If the offence is continuous, the offender shall be presumed to commit as many offences as there are days in the duration of the offence.

80. **Persons authorized to issue a statement of offence** - The following persons charged with the enforcement of this by-law are authorized to issue a statement of offence for any violation of this by-law:

Director of the Planning and Environment Department  
Inspectors of the Urban Planning and Environment Department  
Director, Fire department  
Director, Public works and infrastructures department  
Road and mechanical foreman  
Foreman of the aqueduct, parks and buildings department  
Director general

81. **Termination of an infraction** - In the event that a court pronounces a sentence with respect to an infraction that is contrary to the standards of the present by-law, it may, in addition to the fine and costs provided for in Section 77, order that such infractions be, within a period of time set by the court, eliminated by the offender and that, in the event that the offender fails to comply within the said period of time, the said infraction be eliminated by means of appropriate work carried out by the Municipality at the expense of the offender.

***Municipality of Morin-Heights***

**CHAPTER 12: TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS**

**82. Repeals and replacements** - By-laws 461 and 495 as well as any other by-law or resolution dealing with the same object and purpose are repealed and replaced by the present by-law.

The Policy on Areas Served by the Municipality's Drinking Water Systems is repealed.

The Policy on Private Water Mains is repealed.

**83. Precedence of By-law** - This by-law shall have effect notwithstanding any provision to the contrary in the Pesticides By-law (339) or any successor by-law.

**84. Entering into effect** - The by-law comes into force in accordance with the law.

---

Timothy Watchorn  
Mayor

---

Hugo Lépine  
Director general / Registrar-treasurer

Before addressing the following articles, the Director General summarized all the draft by-laws and presented the adoption procedure under the Act respecting land use planning and development.

**A.M. 17.09.22 NOTICE OF MOTION AND PRESENTATION OF DRAFT BY-LAW (641-2022) REGARDING THE URBANISM BY-LAW**

---

Notice of motion is given by Councillor Gilles Saulnier that By-law (641-2022) regarding the urbanism plan will be presented at a future council meeting.

Draft by-law (641-2022) regarding the urbanism plan is presented herewith.

***Municipality of Morin-Heights***

**A.M. 18.09.22      NOTICE OF MOTION AND PRESENTATION OF DRAFT BY  
-LAW (642-2022) REGARDING ZONING**

---

Notice of motion is given by Councillor Leigh MacLeod that By-law (642-2022) regarding zoning will be presented at a future council meeting.

Draft by-law (642-2022) regarding zoning is presented herewith.

**A.M. 19.09.22      NOTICE OF MOTION AND PRESENTATION OF DRAFT BY  
-LAW (643-2022) REGARDING SUBDIVISIONS**

---

Notice of motion is given by Councillor Claude P. Lemire that By-law (643-2022) regarding subdivisions will be presented at a future council meeting.

Draft by-law (643-2022) regarding subdivisions is presented herewith.

**A.M. 20.09.22      NOTICE OF MOTION AND PRESENTATION OF DRAFT BY  
-LAW (644-2022) REGARDING CONSTRUCTION**

---

Notice of motion is given by Councillor Louise Cossette that By-law (644-2022) regarding construction will be presented at a future council meeting.

Draft by-law (644-2022) regarding construction is presented herewith.

**A.M. 21.09.22      NOTICE OF MOTION AND PRESENTATION OF DRAFT BY  
-LAW (645-2022) REGARDING PERMITS AND  
CERTIFICATES**

---

Notice of motion is given by Councillor Carole Patenaude that By-law (645-2022) regarding permits and certificates will be presented at a future council meeting.

Draft by-law (645-2022) regarding permits and certificates is presented herewith.

***Municipality of Morin-Heights***

**A.M. 22.09.22      NOTICE OF MOTION AND PRESENTATION OF DRAFT BY  
-LAW (646-2022) REGARDING MINOR EXEMPTIONS**

---

Notice of motion is given by Councillor Gilles Saulnier that By-law (646-2022) regarding minor exemptions will be presented at a future council meeting.

Draft by-law (646-2022) regarding minor exemptions is presented herewith.

**A.M. 23.09.22      NOTICE OF MOTION AND PRESENTATION OF DRAFT BY  
-LAW (647-2022) REGARDING SITE PLANNING AND  
ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAM**

---

Notice of motion is given by Councillor Leigh MacLeod that By-law (647-2022) regarding site planning and architectural integration program will be presented at a future council meeting.

Draft by-law (647-2022) regarding site planning and architectural integration program is presented herewith.

**A.M. 24.09.22      NOTICE OF MOTION AND PRESENTATION OF DRAFT BY  
-LAW (648-2022) RESPECTING SPECIFIC  
CONSTRUCTION, ALTERATION AND OCCUPANCY  
PROJECTS**

---

Notice of motion is given by Councillor Claude P. Lemire that By-law (648-2022) respecting specific construction, alteration and occupancy projects will be presented at a future council meeting.

Draft by-law (648-2022) respecting specific construction, alteration and occupancy projects is presented herewith.

For sections 8.6.10 to 8.6.17 inclusive, the proposed by-laws are attached hereto to form part of this by-law as if they had been recited herein throughout.

***Municipality of Morin-Heights***

**325.09.22      ADOPTION – DRAFT BY-LAW (641-2022) REGARDING THE  
URBANISM PLAN**

---

The Director general presents the draft by-law and gives a summary of the by-law and informs Council about the adoption procedure.

It is proposed by Councillor Gilles Saulnier  
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the French and English versions of draft By-law (641-2022) regarding the urbanism plan.

**326.09.22      ADOPTION – FIRST DRAFT BY-LAW (642-2022) REGARDING  
ZONING**

---

The Director general presents the draft by-law and gives a summary of the by-law and informs Council about the adoption procedure.

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod  
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the French and English versions of first draft By-law (642-2022) regarding zoning.

**327.09.22      ADOPTION – FIRST DRAFT BY-LAW (643-2022) REGARDING  
SUBDIVISIONS**

---

The Director general presents the draft by-law and gives a summary of the by-law and informs Council about the adoption procedure.

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire  
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the French and English versions of first draft By-law (643-2022) regarding subdivisions.

***Municipality of Morin-Heights***

**328.09.22      ADOPTION – FIRST DRAFT BY-LAW (644-2022) REGARDING  
CONSTRUCTION**

---

The Director general presents the draft by-law and gives a summary of the by-law and informs Council about the adoption procedure.

It is proposed by Councillor Louise Cossette  
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the French and English versions of first draft By-law (644-2022) regarding construction.

**329.09.22      ADOPTION – FIRST DRAFT BY-LAW (645-2022) REGARDING  
PERMITS AND CERTIFICATES**

---

The Director general presents the draft by-law and gives a summary of the by-law and informs Council about the adoption procedure.

It is proposed by Councillor Carole Patenaude  
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the French and English versions of first draft By-law (645-2022) regarding permits and certificates.

**330.09.22      ADOPTION – FIRST DRAFT BY-LAW (646-2022) REGARDING  
MINOR EXEMPTIONS**

---

The Director general presents the draft by-law and gives a summary of the by-law and informs Council about the adoption procedure.

It is proposed by Councillor Gilles Saulnier  
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the French and English versions of first draft By-law (646-2022) regarding minor exemptions.

**331.09.22      ADOPTION – FIRST DRAFT BY-LAW (647-2022) REGARDING  
SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION  
PROGRAM**

---

The Director general presents the draft by-law and gives a summary of the by-law and informs Council about the adoption procedure.

***Municipality of Morin-Heights***

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod

And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the French and English versions of first draft By-law (647-2022) regarding site planning and architectural integration program.

**332.09.22      ADOPTION – FIRST DRAFT BY-LAW (648-2022) RESPECTING  
SPECIFIC CONSTRUCTION, ALTERATION AND OCCUPANCY  
PROJECTS**

---

The Director general presents the draft by-law and gives a summary of the by-law and informs Council about the adoption procedure.

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire

And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the French and English versions of first draft By-law (648-2022) respecting specific construction, alteration and occupancy projects as follows.

**333.09.22      REPEAL – PROCEDURE ESTABLISHING NEW SERVITUDES ON  
PRIVATE PROPERTIES**

---

WHEREAS the Procedure establishing new servitudes on private properties is outdated and no longer reflects the new dynamic of collaboration between City departments;

WHEREAS the procedure has become irrelevant;

It is proposed by Councillor Louise Cossette

IT IS RESOLVED:

TO REPEAL the Procedure establishing new servitudes on private properties.

***Municipality of Morin-Heights***

**334.09.22 REPEAL – PROCEDURE FOR ENCROACHMENT APPLICATIONS  
ON MUNICIPAL PROPERTY**

---

WHEREAS the Procedure for encroachment applications on municipal property is outdated and no longer reflects the new dynamic of collaboration between municipal departments;

WHEREAS the procedure has become irrelevant;

It is proposed by Councillor Carole Patenaude

IT IS RESOLVED:

TO REPEAL the Procedure for encroachment applications on municipal property.

**335.09.22 CONTRIBUTION FOR PARKS PURPOSES, MONTÉE HURTUBISE,  
LOT 6 008 758**

---

CONSIDERING the Urbanism and Environment department has received a subdivision request aimed at creating three non-serviced lots on a surface area of 8,000 square meters and over, on lot 6 008 758;

CONSIDERING THAT the Urban planning committee recommends to Council, by resolution 27.07.22, the approval of the subdivision project as shown on the plan prepared by surveyor Dominique Fecteau, dossier number 21-289-2, minute 7778;

It is proposed by Councillor Carole Patenaude

IT IS RESOLVED:

TO ENDORSE the recommendation of the PAC with respect to the contribution for park purposes, conditional upon the granting of perpetual and permanent easements for access, use and public utility on the new lots created, dedicated to the perpetuation of the existing recreational pathways, failing which to require the full transfer of 10% of the area covered by the project;

TO MANDATE the Director General and the Director of Planning and Environment to negotiate the terms and conditions of said easements and to make recommendations to Council for approval;



***Municipality of Morin-Heights***

**336.09.22      MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR**

---

The Director presents Council, who acknowledge receipt of her monthly report from the Director, Recreation, culture and community life as well as the lists of authorized expenses during the month of August 2022 as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

**337.09.22      PROFESSIONAL SERVICES CONTRACT FOR THE  
REDEVELOPMENT OF THE LIBRARY, PLANS AND  
SPECIFICATIONS AND TECHNICAL SUPPORT**

---

WHEREAS the Recreation, Culture and Community Life Department has proceeded, over the past few months, to validate the Municipality's needs for various improvements to the current library, pending a new library project, in accordance with the Purchasing Policy;

CONSIDERING the provisions of By-law (571-2019) on contract management, more specifically articles 6 and following;

CONSIDERING the Triennial Capital Program 2022-2023-2024, which provides for a new library project within a three to five year time frame, as well as various renovations to the current library in the interim;

WHEREAS the PRABAM Municipal Grants Program provides for the possibility of the provincial government providing grants for the renovation of municipal buildings, including libraries;

WHEREAS, in 2021, Council authorized the creation of a financial reserve for the library and to date, \$300,000 has been allocated to it;

WHEREAS the Recreation, Culture and Community Life Department has proceeded to verify with qualified professionals to assist the Municipality in the realization of the redevelopment project authorized by Council and proposed by the firm ZED architects in a first mandate at the beginning of the year 2022;

WHEREAS the firm of ZED architects has submitted a proposal to continue the work begun in April 2022, according to the terms of the proposal, which Council members have had the opportunity to review;

WHEREAS the Director of Recreation, Culture and Community Life recommends the acceptance of this proposal because it corresponds to what is expected by the Municipality for the professional services required for the realization;

***Municipality of Morin-Heights***

WHEREAS the total cost of the two mandates does not exceed \$50,001 and, therefore, the acceptance of the proposal from ZED architects can be done by mutual agreement;

WHEREAS the financing of this project will be ensured through the available financial reserve as well as a financing to be completed in the coming weeks;

It Is proposed by Councillor Louise Cossette

IT IS RESOLVED:

THAT the preamble is an integral part of the present document;

TO AWARD a contract for professional services by mutual agreement to ZED architects, in the amount of \$23,965.00, plus taxes, according to the terms of the proposal dated July 15<sup>th</sup>, 2022, attached hereto to form an integral part hereof;

TO AUTHORIZE the Director General, and he is hereby authorized, to sign, for and in the name of the Municipality, all documents ratifying the present resolution.

**338.09.22**      CLOSING OF A PORTION OF VILLAGE ROAD ON OCTOBER  
31<sup>ST</sup>, 2022

---

CONSIDERING THAT the Roads Act (RLRQ, ch. V-9) provides that the management of route 329 is carried out by the Ministère des Transports du Québec;

CONSIDERING THAT section 44 of the By-law (SQ-2019) on traffic, parking, peace and order prescribes exceptions to the general rule set out in sections 39, 40 and 42 prohibiting any noise that is detrimental to the quality of life and the peaceful enjoyment of goods and property;

WHEREAS the exceptions consist, among other things, in allowing certain activities to take place between 7:00 a.m. and 7:00 p.m., Monday to Friday, and from 8:00 a.m. to 6:00 p.m. on Saturdays and Sundays;

***Municipality of Morin-Heights***

WHEREAS the Halloween Party will be held on October 31<sup>st</sup> ;

WHEREAS Schedule Y of the above-mentioned by-law provides for the possibility of derogating from the general rule upon authorization by Council by resolution;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod

IT IS RESOLVED:

THAT the preamble is an integral part of the present by-law;

THAT the preamble be made an integral part hereof; TO AUTHORIZE exemptions to Section 44 and Schedule Y of the Traffic, Parking, Peace and Order By-law (SQ-2019) to permit the holding of the 2022 Halloween Party until the following times

- Monday, October 31<sup>st</sup>, 2022, until 20:00 ;

TO REQUEST from the ministère des Transports du Québec, the authorization to close Village Road between 16:00 and 20:00 on October 31<sup>st</sup> , 2022;

TO REQUEST the assistance of the Sûreté du Québec for the closure of Village Road between Watchorn Road and Route 364 and to ensure the safety of children for the Halloween party;

THAT the Director General be authorized to hire flagmen to ensure safety, if necessary.

**339.09.22 CONGRATULATIONS MOTION – 2022 SUPERFOLK FESTIVAL**

IT IS UNANIMOUSLY RESOLVED :

TO TRANSMIT a motion of congratulations to Mr. Ian Kelley and to all of the organizers of the 2022 Superfolk festival;

***Municipality of Morin-Heights***

**340.09.22     HIRING OF MRS. ÉLISABETH VANIER**

---

WHEREAS the library manager has retired at the end of 2021;

WHEREAS certain changes have been made to the library's human resources organization, including the hiring of a full-time coordinator and a part-time technical employee;

WHEREAS these changes have been provided for in the 2022 operating budget of the Municipality and, consequently, budgetary credits are available;

WHEREAS a selection process was launched this summer to fill this non-unionized professional position;

WHEREAS the applications received were analyzed and processed by a selection committee and a recommendation was made;

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire  
IT IS RESOLVED:

THAT the preamble is an integral part of the present document;

THAT the preamble be made an integral part of the present resolution;

TO HIRE Mrs. Élisabeth Vanier as a permanent part-time clerk at the library counter, in accordance with the parameters of the Policy on working conditions for employees of the Recreation, Culture and Community Life Department.

**341.09.22     CONGRATULATIONS MOTION – BLOOD DRIVE OF AUGUST  
11<sup>TH</sup>, 2022**

---

WHEREAS a blood drive was held on August 11<sup>th</sup> at the Bellevue Chalet;

WHEREAS this blood drive was a great success with 67 donors out of a target of 60;

IT IS UNANIMOUSLY RESOLVED:

TO THANK the blood donors, the volunteers and all the partners involved for this magnificent involvement which allowed the realization of 220 products that can be transfused for patients in need;

***Municipality of Morin-Heights***

**342.09.22     REQUEST TO RESTORE CANADA POST HOURS OF OPERATION  
IN MORIN-HEIGHTS**

---

WHEREAS Canada Post has recently modified the hours of operation of the Morin-Heights office by reducing them in a significant and substantial manner;

CONSIDERING THAT the Municipality was not previously notified of this decision;

CONSIDERING the essential character of this public service in the Municipality;

IT IS UNANIMOUSLY RESOLVED:

TO CLAIM to Canada Post the restoration of the usual hours of opening and in force for several years;

---

QUESTION PERIOD

---

Council answers questions posed by the public.

**343.09.22             END OF THE MEETING**

---

The agenda having been completed, it is proposed by Councillor Claude P. Lemire that the meeting end at 20:46.

*I have approved each and every  
resolution in these minutes*

---

Timothy Watchorn  
Mayor

---

Hugo Lépine  
Director general /  
Registrar-treasurer

Twenty people attended the meeting.